

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 16:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła Abramowi Ismaela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy Hagar urodziła Ismaela, Abram liczył osiemdziesiąt sześć lat.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła mu Izmaela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Abram miał osiemdziesiąt lat, i sześć lat, gdy mu urodziła Agar Ismaela.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ośmdziesiąt i sześć lat miał Abram, gdy mu Agar urodziła Ismaela.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abram miał lat osiemdziesiąt sześć, gdy mu Hagar urodziła Izmaela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła mu Ismaela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła mu Izmaela.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła mu Izmaela.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Awram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła Awramowi Jiszmela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Аврам же був вісімдесять шість літним коли породила Агар Аврамові Ізмаїла.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła Abramowi Iszmela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła Abramowi Ismaela.